

***Homenaje a la Profesora  
María Luisa Picklesimer***  
(*In memoriam*)

**M.a Nieves Muñoz Martín, José A. Sánchez Marín (eds.)**

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
COIMBRA UNIVERSITY PRESS



# MEMORIAL DE DON SEÑOR PEDRO GONZÁLEZ DE MENDOZA AL REY FELIPE TERCERO EN RAZÓN DE LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS CON EL OFICIO Y MISA

LORENZO L. PADILLA MELLADO  
Universidad de Granada

## 1.- Introducción

Tras la conquista de Granada en 1492, hay un breve período, en que se permite la religión musulmana y se respetan los acuerdos firmados en las Capitulaciones, la lengua, costumbres, vestidos, religión, etc. Aunque en este corto periodo que lleva al final del s. XV, hubo conversos, la mayoría de los vencidos se mantienen como mudéjares. Pero las Pragmáticas de cristianización forzosa decretadas a principios del s. XVI obligan a los mudéjares a su conversión forzosa o al exilio, por lo que se rompen los acuerdos expresados en las capitulaciones y hacen que la mayoría adquiera la condición de morisco, tras el bautismo obligatorio.

Con la revueltas de las Navidades de 1499, se inicia en Granada una nueva etapa para la población morisca o cristianos nuevos, llevándose a cabo conversiones masivas en la Diócesis de Granada, que continuaron con una mayor o menor intensidad hasta mediados de 1501, fecha en que los reyes admitían públicamente que en el reino granadino ya no quedaba infiel alguno.

El problema morisco, tanto la guerra de las Alpujarras como la decisión de su expulsión, ha sido y es uno de los temas más repetidos en la literatura y en la historiografía española. Los moriscos suponen un elevado contingente de población dentro de la realidad hispana del Siglo de Oro, lo que justifica ese interés. Esta minoría supone el último reducto de la dominación del Islam en la Península, pasando a engrosar el número de los marginados hispanos aproximadamente desde 1500, cuando se impone definitivamente la política intransigente puesta en marcha por el Cardenal Cisneros, frente a la política de tolerancia del primer arzobispo de Granada Fray Hernando de Talavera.

Si durante el reinado de los Reyes Católicos y el emperador Carlos V, la tolerancia es la base de esta convivencia entre estas dos culturas antagónicas, sin olvidar que en este periodo se dictan pragmáticas que prohíben los usos, costumbres y formas de vida islámica de los moriscos, nunca llevadas a la práctica a cambio de fuertes sumas de dinero, el reinado de Felipe II estuvo marcado por la intolerancia y un fuerte control social y religioso. La situación internacional está impregnada de cambios, que coincide con la llegada al trono de Felipe II. Así en la segunda mitad del s. XVI, los turcos y los berberiscos amenazan el Mediterráneo Occidental, y se empieza a pensar en el morisco

como una quinta columna que aliados al turco puede amenazar la Monarquía Hispánica. En este un ambiente de más hostilidad hacia el morisco, se dictan sucesivas pragmáticas, como la de 1567 que prohíbe el uso de la ropa y la lengua árabe, y se convierte en uno de los principales desencadenantes de la Guerra de Granada (1568-1571). La convivencia entre cristianos nuevos y viejos se iría rompiendo paulatinamente, siendo de día en día más difícil la convivencia.

Este conflicto puede ser considerado como uno de los más crueles que ha visto la Historia de España, ya que además de ser una guerra civil, aparece impregnado de fanatismo religioso por los dos bandos. Es una lucha entre dos culturas: la cristiana, que desea imponer su sistema de vida en toda la extensión de la expresión y la hispano-musulmana que se defiende ante las limitaciones a sus costumbres y religión, pero sobretodo se defiende desesperadamente ante el peligro de la expulsión de sus tierras y acarreado su inminente extinción.

Acabada la guerra se producen traslados masivos desde el reino de Granada a los de Jaén, Córdoba y Sevilla y, después, desde éstos a Granada como repobladores de las tierras dejadas, a nuevos pobladores de cristianos viejos, que se instalaran en estos lugares, habitando sus casas y cultivando las tierras, aunque algunos no lo fueran o descendiesen de antiguos mudéjares asimilados.

A principios del s. XVII se llevara a cabo la total expulsión de esta minoría española que vivía en tierras hispanas conviviendo con castellanos, aragoneses, valencianos, catalanes y otros territorios de la Corona española, constituyendo uno de los temas más oscuros y turbios de nuestra historia. Quedaba atrás aquella tan idealizada tolerancia religiosa protagonizada por diferentes prácticas religiosas, culturas diversas, diferentes costumbres, etc., que fue sustituida con la modernidad por una tendencia de asimilación propugnada desde los Reyes Católicos y primeros monarcas Austrias.

El decreto firmado por el rey cuando se encontraba recluido en el Alcázar de Segovia el 4 de Abril de 1609 y que con su puesta en marcha se llevo a cabo la eliminación de la faz de España de millares de españoles dedicados en su mayoría al cultivo de las tierras, oficios artesanales, manufacturas y otros de gran valía, que requerían un especial conocimiento del oficio.

El decreto de expulsión estaba calcado del que llevaron a efecto los Reyes Católicos contra la expulsión de los judíos tras finalizar la Guerra de Granada en 1492, y como en esa ocasión lo que se perseguía era la religión y no la raza.

A Felipe III no le importó la incidencia económica ni política que con esta medida podía influir al buen desarrollo y estabilidad del país. Tampoco le alarmó el temor de una rebelión de los moriscos en los diferentes lugares de población, ya que la proporción de los cristianos viejos y los moriscos era bastante tranquilizante, pues por ejemplo en el reino de Valencia en el censo

llevado a cabo en 1599 existían unas 28.000 familias moriscas por unas 74.000 cristianas.

Lo que sí llamaba la atención y era causa de envidias y celos entre la población cristiana era su laboriosidad, sobriedad, frugalidad en el trabajo, su escasa ostentación, carencias de lujo en sus casas y vestimenta y sobretodo el afán en el que a pesar de la presión a que estaban sometidos en los impuestos que pagaban iban allegándose dinero y proporcionándose una situación mucho más ventajosa a la de muchos cristianos viejos. La rapidez en que crecía su población por no admitir el celibato entre ellos y el casarse muy jóvenes, el no contribuir a las filas del ejército, ya que estaban exentos del servicio de armas, sin perder gente en las múltiples y costosas guerras en que estaba implicada la monarquía española, y el tener prohibida la emigración en busca de riqueza al nuevo mundo, todo esto hacia que los moriscos crecieran con una extraordinaria rapidez.

Toda esta situación se hizo insostenible, siendo el día 23 de Septiembre de 1609 el día elegido para que en las calles y plazas de Valencia se pregonara la Pragmática de expulsión, en la que el rey tratando de herejes, apóstatas y traidores, se ordenaba a la población morisca que fueren apresurados a ser embarcados en el término de tres días y dejaran para siempre las tierras de España. En este plazo tan corto los hombres y mujeres moriscos bajo pena de muerte si incumplían dicha orden, debían dirigirse a los puertos que a la sazón cada Comisario encargado para dicha misión les señalase.

No se les permitió sacar de sus casas más que los bienes que pudieran llevar sobre sus cuerpos. Se autorizaba a cualquiera que encontrase a un morisco desbandado fuera de su lugar pasados los tres días del edicto, para que pudiera apoderarse de lo que llevara, prenderle y darle muerte si ofreciera resistencia.

Es necesario imaginar la gran sorpresa y recelo que ocasionaría en la población morisca este terrible bando, por el que de la noche a la mañana y sin previo aviso se les obligaba a abandonar la tierra en la que habían nacido, sus recuerdos, las tumbas de sus parientes, el suelo en el que habían cultivado y regado con el sudor de su frente y que habían acrecentado con su esfuerzo y trabajo diario.

Aún quedaba lo peor y más peligroso y suponía el llegar a los puertos señalados para el embarque e iniciar el viaje que les llevara a sus destinos, pues los cristianos deseosos de venganza y atraídos por el amor al pillaje formaron cuadrillas en los caminos, asaltando y robando y en muchos casos asesinando a los infieles moriscos. En muchos de los casos algunos señores tuvieron que acompañar con numerosa escolta armada a sus moriscos hasta los puertos de embarque.

Muchas de las familias moriscas creyéndose más seguras fletaron para sí buques para su traslado, creyendo que estarían más seguros, cuan equivocados estaban, ya que perecieron en el camino víctimas de la codicia y brutalidad

de patronos y marineros. Fueron robados y degollados durante la travesía y arrojados sus cuerpos al mar.

Para terminar y como reflexión de esta nefasta medida, desde una perspectiva moral la expulsión supuso un acto de barbarie e intransigencia religiosa y política. Casi 112.000 personas fueron echadas de su país, por la sencilla razón de que eran diferentes: hablaban otra lengua, practicaban otras costumbres y adoraban al mismo Dios, con otro nombre y de una forma distinta. La pérdida demográfica fue terrible. En el orden económico se vio privada la nación de la población más útil, productiva y contribuyente. Supuso un coste de 80.000 ducados el transporte de los moriscos a África, y por otra parte los moriscos pusieron en circulación una gran cantidad de moneda falsa que afectó negativamente al comercio y a la hacienda pública.

Los campos quedaron sin labrar, los señores territoriales perdieron muchas de sus rentas, la industria por falta de brazos se arruinó, cerrándose fábricas y talleres. Fueron vendidos principalmente todos los bienes que no pudieron llevar consigo, lo que provocó una brusca caída de los precios por un exceso de oferta.

Los moriscos tras la expulsión produjeron otra clase de peligros para España, aún más funestos que los que pretendían evitar con la expulsión, males que cubrieron las costas de luto y desolación durante largos años, pues los moriscos deseosos de venganza y animados del más profundo odio contra los españoles, muchos de ellos se dedicaron a ejercer la piratería sembrando el terror en las costas del Mediterráneo.

Esta era la situación en que quedó el suelo hispano tras la salida de los moriscos camino de allende los mares. Y la Iglesia no era diferente a otras instituciones u organismos, ya que tras la expulsión los lugares quedaron vacíos y no se recogían los suficientes tributos y rentas para llevar a cabo la reparación de las fábricas de Iglesias, devastadas y arruinadas y pagar las prebendas y salarios de curas y beneficiados, tras la guerra de la rebelión morisca de 1568 a 1570.

Sin embargo se daba gracias a Dios nuestro señor por la expulsión y erradicación de la etnia morisca de España. En un Memorial del Arzobispo de Granada, Señor Don Pedro González de Mendoza al rey Felipe III en razón de la expulsión de los moriscos se decía

*“El Arzobispo de Granada dice a suplicado a Vuestra Majestad que fuera de las gracias que se han dado a Dios Nuestro Señor por la expulsión de los moriscos en estos reinos, haga instancia con Su Santidad para que señale día en que las Iglesias de España celebren fiesta y se las den rogándole por la larga vida de Su majestad y aumentos de su Corona, dejándolos por ejemplo a los siglos venideros en que los sucesores de ella tengan que imitar, aumentándolo todo, como Vuestra majestad, lo ha hecho por la conservación de la Fe en ellos.*”

Ahora vuelve de nuevo a representar a Vuestra Majestad que en los peligros y al salir de ellos, y en las victorias es costumbre de Vuestra majestad y de sus antecesores el dar gracias a la Divina Majestad por todo, y que ninguno ha habido más peligroso, ni victoria más digna de que se le den, que ésta.

El peligro de tener enemigos de las puertas adentro, y que las guerras civiles son las que más se demuestran y menos se satisfacen de la sangre que vierten, diciendo las historias y teniéndolas por las más crueles y que más se aúnan con el fuego arrasarlo y consumirlo todo. Ejemplo de esto las de los Marios, Silas, Césares y Pompeyos, que dentro de las de Roma se fraguaron sin que bastase la veneración que se debía al parentesco para que se dejase de arrojar el brazo con intento de mayor herida, de donde se podrá discurrir si se levantaran en España en gente pretensora, sentida, sujeta, deseosa de libertad apeteciendo venganza de diferente ley, y no emparentada, ni obligada a nadie, sí encaminaran de mayor gana la espada al pecho ajeno y creciera el peligro en mayor daño del enemigo extranjero. Con flacas fuerzas y buen amigo se consigue victoria y buenos sucesos y Vuestra Majestad lo ha alcanzado y los ha tenido muchas y diversas veces en su Monarquía. Flandes califica esta verdad con las que consigue y tiene cada día civitela fuerte, pequeños en el reino de Nápoles se defendió contra el ejército del Duque de Suisa que traía doce mil infantes y dos mil caballos, quinientos gastadores y doce piezas de artillería y otros que tenían pretensiones al Reino y Haciendas de Nápoles donde las mujeres tuvieron gran parte en la defensa, a quien el Duque de Alba dio plaza y privilegios de soldados a quien se casara con ellas, y a la Coruña poca gente y mujeres la defendieron del Duque y todo el poder de Inglaterra. Jerusalén cuando la cercaron Tito y Vespasiano tenía dentro trescientos y ochocientos y cuarenta y siete mil y quinientas personas que se habían juntado a la celebridad de la Pascua y ella tan pertrechada de muros y contramuros que por inexpugnable se juzgaba, hasta que las guerras civiles dieron paso y abrieron puerta al enemigo, que gustan más de matar al hermano y al vecino que al extranjero y extraños, y así a un mismo tiempo peleaban con los de fuera y con los de dentro con tan gran tesón que de los vecinos, amigos y parientes sacaron de la ciudad por una puerta sola cien mil personas muertas sin las que por otras echaron y quedaron en el campo sin vida a manos de los contrarios. Si a pique de este miserable estado se vio España, juzgue Vuestra Majestad si es justo se señale día en que se den gracias al cielo de la libertad del peligro.

*En la pérdida de España los que perdieron el miedo y la vergüenza dieron país al enemigo, y con ser tan pocos por ser de la tierra abrieron camino para que en ocho meses se conquistara toda con ser tan inexpugnable y cuatro turcos que ayudaron a los de este reino dieron en que entender largos años al Señor Don Juan de Austria con pérdida de lo mejor de Castilla, ¿que hicieron tantos tan repetidos y tan metidos en la*

*venas y secretos de ella, todos armados a un fin? ¿Si se vieran favorecidos de los vecinos enemigos de ella? Si cuando se había de ver Jerusalén en este estado que amenazo España, dicen los historiadores salieron ángeles diciendo que se fuesen, y San Gregorio en Italia cuenta sucedió lo mismo, antes de que fuese asolada por los bárbaros, cuya prevención celebraron los cristianos con hacimientos de gracias al cielo ¿Cuánto más corre la obligación a Vuestra Majestad que no le dijeron que fuese sin que los echase descubriéndole Dios la traición para que previniera el daño? No es nuevo lo que se intenta, pues la Iglesia Universal hace fiesta a la victoria del Emperador Heraclio contra Corroas. España por la victoria de las Navas de Tolosa del Rey Don Alonso el Noveno. Por el vencimiento de la batalla del Clavijo dejó el Rey Don Ramiro a España tributaria a la Iglesia de Santiago. Por la batalla naval que venció el señor Don Juan de Austria en Lepanto hace la Religión de Santo Domingo fiesta el primer Domingo de Octubre, y todas estas victorias aunque no se alcanzaran y se perdieran pusieran en recelo, pero si en peligro como lo quedara España si a una se levantaran contra ella los de dentro y los de fuera, y así más obligada en encomendar a Dios a Vuestra Majestad y dar gracias al cielo con sacrificios públicos y solemnes.<sup>1</sup>*

También se solicita de su majestad el rey que se mantenga la gracia y limosna a la Iglesia del Arzobispado de Granada, de la mitad de la contribución de las pagas del subsidio y excusado, así por ser su Patrón como por la ruina que le sobrevino con la rebelión de los moriscos de este reino, de que resulto que los morales, olivares y otros árboles quedaron talados y destruidos y la mayor parte de los lugares despoblados. Ya que las rentas eclesiásticas vinieron en disminución de más de las dos partes y que las fábricas de las Iglesias no tienen de que acudir a sus obligaciones y que ahora es la necesidad mayor respecto del daño de la expulsión de los moriscos. Y en consideración de esto suplico a su majestad que le continúe la gracia y limosna que siempre se le ha hecho. Y aunque en cuarenta años que hace que pasó la rebelión de este reino, se han reparado las perdidas y daños que el estado eclesiástico del representa, y mediante esto se debía cesar la gracia y limosna que pide y que lo que montare se convierta en la continua e inexcusable guerra que se tiene contra los infieles enemigos de nuestra santa fe católica en que se ha gastado, gasta y consume tan gran suma como se deja considerar, y para este efecto, pues no le hay más propio ni necesario más urgente en que se deba emplear y no para otro ninguno.

Su majestad usando de su acostumbrada clemencia manda que Vuestra Señoría Ilustrísima con el recato y justificación que conviene, sepa y se informe y averigüe si las perdidas y daños que representa el estado eclesiástico están reparados y el estado que tiene esto y su pretensión. Y mande Vuestra Señoría Ilustrísima que se haga así con la inteligencia y advertencia que pide el negocio, de que se pueda tomar consecuencia y tan importante para todo. Y de la averiguación que se hiciere que se me enviara autorizada en forma y me mande avisar Vuestra Señoría Ilustrísima con su parecer para que yo dé cuenta de ello a su majestad.

## Bibliografía

- BARRIOS AGUILERA, Manuel (2009): *La suerte de los vencidos: Estudios y reflexiones sobre la cuestión morisca*. Universidad de Granada. Granada.
- BARRIOS AGUILERA, Manuel y SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano (2001): *Martirios y Mentalidad martirial en las Alpujarras (De la rebelión morisca a las Actas de Ugíjar)* Universidad. Granada.
- DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio (1997): *Historia de los moriscos: Vida y tragedia de una minoría*. Ed. Alianza. Madrid.
- HITOS, Francisco A. (1993): *Mártires de la Alpujarra en la rebelión de los moriscos (1568). Edición Facsímil*. Ensayo introductorio de Manuel Barrios Aguilera. Universidad. Granada.
- PADILLA MELLADO, Lorenzo Luis (2010): *Los Habices de las Iglesias del Valle de Lecrín. Historia y Arqueología*. Tesis Doctoral Universidad de Granada. Granada.
- PADILLA MELLADO, Lorenzo L. (2010): “Carta de los Comisarios de la Santa Cruzada al Arzobispo de Granada” *Conversos i Expulsats. La minoría morisca entre l’asimilació i el desterrament. Actas del Congreso de Historia sobre el 400 aniversario de la expulsión de los moriscos celebrado en Muro-Alcoy durante los días 16 al 18 de Octubre de 2009*. Ajuntament de Muro. Alicante. pp. 397-414.



## Apéndice documental

S/F

Copia simple.- Memorial de Don Señor Pedro González de Mendoza al Rey Felipe Tercero en razón de la expulsión de los moriscos con el oficio y misa.

Archivo Histórico Diocesano del Arzobispado de Granada. (Leg. 1.601-F) N. 42. Humanística. Papel. 15 folios

### Offitium nocturnum atque diurnum.

Pro gratiarum actione de expul-  
sione  
et relegatione Tartareae sobolis  
Sarracenorum  
ab Illustrissimo et Reverendisimo  
D.D Fr. Petro  
González á Mendoza Ar-  
chiepiscopo Grannatensi, piae  
devotioni Philippi Tertii  
Hispaniarum et  
Indiarum  
Regis  
~Catholici ~

### Dicatum.

### Pted Vesperas, Ptena

**Posuisti Domine inimicos nostros scabellum pedum nostrorum. Dixit Dominus Domino meo. Ps. 109.**

**Ana. Pacificus fui cum iis, qui oderunt pacem, et cum loquebar illis impugnabant me gratis. Ad cum tribularer. Ps. 119.**

**Ana. Adjutorium nostrum in nomine Domini, qui fecit caelum et terram. Nisi quia Dominus erat in nobis. Ps. 123.**

**Ana. Prolongaverunt iniquitatem suam, etenim non potuerunt mihi. Saepe expugnaverunt me. Ps. 128.**

**Ana. Neque dormitabit, neque dormiet, Dominus custodit te Dominus protectio tua. Levavi oculos meos in montes. Ps. 129.**

## Capitulum

**Charissimi: omnem sollicitudinem faciens scribendi bobis de communi vestra salute necesse habui scribere vobis depresupercertari semel traditae sanctis fidei.**

Fol. 3r

## Himnus

Christe lux vera, Patris alma proles,  
Da nobis digne celebrare festum.  
Quo confitemur liberatum gregem.  
Duce Philippo,  
Barbara turba, pseudo christianorum,  
Gregem signatum lacerare volens,  
Dentes dum parat fortiter retundis  
Dextera tua.  
Nec ferus mortes Garramas, nec Indus  
Horridus rediit, facinusvé majus,  
Non secat saevius atrox ille Nero  
Viscera Matris.  
Quam truces Mauri rabidis sagittis  
Perpetrant nostris domibus, cremantes  
Templa, nec vitam pueris pepercit,  
Ira cruenta.  
Et sacerdotum resecant iniquis  
Ensibus pectus crucis alma signa  
Fronte cum ferro assimibat Magistri  
Perfidus ultor.  
Gloria Patri per immensa saecla  
Episque Tato, Sanctoque Spiritui  
Quo diliguntur ambo in unitate  
Almae subitantiæ  
Amen

**Vers.** Notam fecisti in gentibus virtutem tuam.

**Resp.** Liberasti in brachio tuo populum tuum.

## Ad Magnificat. Ana.

**N**on relinquet Dominus virgam peccatorum super sortem justorum, ut non

extendant justi ad iniquitates manus suas, Dominus concidit cervices peccatorum.

**Oratio.**

**D**eus cujus ventilabro area Sancta Ecclesia purgatur, et regitur, quique Philippo Tertio Regi Catholico profectori, et sancto fidei defensori potentiae tuae brachium ad expellendos illius perfidos inimicos praestitisti: concede propitiús ut illa tui sancti nominis gloria perseveret, et ad tui regni aeternam memoriam perducatur. Per Dominum nostrum. Pted Matutinum.

**Invitatorium**

**R**egem Regum christiani populi nutritium, Ecclesiae visibilis tutorem et caelestis propitium glorificatorem. Venite adoremus. **Ps.** Venite.

Fol. 3v

**Himnus**

**A**d Polorum Conditor,  
Gementes praeces fundimus.  
Ut plebem tutam serves  
Faelicem sacro munere.  
Ne nos scelestis, perfidis  
Et criminossis caetibus,  
Moristos trudas ad infima  
Pena voracis guttura.  
A lupis agnos separa  
Quos nunc secludis fortiter.  
Istos ad vitam revoca,  
Illis gehemnae traditis.  
Tu dimicantem protege,  
Regem, juvaque et erige,  
Ut gaudens tuus nomine  
Claros triumphos pariat.  
Venite cives plaudite.  
Et vota votis addite,  
Qui mortis post discrimina  
Ad vitam vocati estis.  
Honor, decus, imperium,  
Sit Trinitati unicae  
Patri, Nato, Paraclito,  
Per infinita saecula. Amen.

**In primo nocturno. Ana.**

**Consilium impiorum, et cathedram pestilentiae projecisti Domine. Ps.**

**1º. Beatuor vir qui non abiit in consilio impiorum.**

**Ana. Fremebant Barbarae gentes, et meditabantur inania, sed tu Domine in caelis irridebas et subsanabas eos. Psal. 2º. Quare frenuarunt.**

**Ana. Multiplicabantur tribulantes nos, et insurgabant adversum nos, sed tu Domine susceptor noster, et gloria nostra. Psal. 3º. Domine quid multiplicati sunt.**

**Vers. Exurgat Deus, et dissipentur inimici ejus**

**Resp. Et fugiant qui oderunt cum a facie ejus.**

Fol. 4r

**De Epistola secunda B. Pauli Apostoli ad Timotheum.**

**Lectio prima. cap. 2º**

Charissime: in magna autem domo non solum sunt vasa aurea et argentea, sed et lignea et fictilia, et quaedam quidem in honorem, quodam autem in contundiam, si quis ergo enundaverit se ab istis, erit vas in honorem sanctificatum, et uti se domino ad omne opus bonum paratum juvenilia autem decidoria fuge, sectare vero justitiam, fidem, spem, charitatem et pacem cum iis, qui invocant Dominum de corde puro. Stultas autem, et serie disciplina quaestiones devita, sciens quia generant lites, servum autem Domini non oportet litigare, sed mansuetum esse ad omnes, docibilem, patitutum, cum modestia corripientem eos, qui resistent veritati, nequando Deus (...) illis paenitentiam ad cognoscendam veritatem, et resipiscant a diaboli laqueis, á quo captivitenentur ad ipsius voluntatem.

**Ps.** Tu es Deus, qui facis mirabilia solus, ji notam fecisti in gentibus virtutem tuam.

**Vers.** Non veni pacem mittere, sed gladium ji notam fecisti in gentibus virtutem tuam.

**Lectio secunda.**

**Hoc autem scito quod in novissimis diebus instabunt tempora periculosa, erunt homines seipsos amantes, cupidi, elati, superbi, blasphemii, parentibus non obedientes, ingrati, scelesti, sine affectione, sine pace, criminales, incontinentes, innutes, sine benignitate, preditores potervi, tunadi et voluptatum. Amatores magis quam Dei habentes speciem quidem pietatis, virtutem autem ejus abnegantes et hos devita, ex his enim sunt, qui penetrant**

domos, et captiva ducunt mulierculas oneratas peccatis, quo ducuntur variis desideriiis, Semper discentes, et numquam ad scientiam veritatis pervenientes.

**Ps.** Populum humilem salvum facies, Domine, et oculos superbiorum humiliabis **ji** quoniam quis Deus praeter te Domine.

**V.** Viam pacis non cognoverunt, non est timor Dei ante oculos eorum. **ji** quoniam quis Deus praeter te Domine.

### Lectio tertia.

**Quemadmodum enim Jannes et Hambré restiterunt, Moisi ita et hi resistunt veritati, homines corrupti mente, reprobi circa fidem, sed ultra non proficient, insipientia enim eorum manifesta erit omnibus sicut et illorum fuit. Tu autem assequutus os meam doctrinam, institutionem; propositum, fidem, longanimitatem, dilectisnem, patientiam, persecutiones, passiones qualia mihi facta sunt Antiochiae, Icomis et Lutris, quales persecutiones sustinui, et ex omnibus eripuit me Dominus, et omnes qui pié volunt vivere in Christo Jesu persecutionem patientur. Hali autem homines et seductores proficient in pejús errantes, et sic onorem mittentes. Tu veró permane in his, quae /fol. 4v/ didicisti, et credita sunt tibi serens á quae didiceris, et quia ab infantia sacras litteras (...), quae te posiuunt instruere ad salutem per fidem, quae est in Christo Jesu.**

**Ps.** Notus in Judea Deus in Israel magnum nomen ejus **ji** et factus est in pace locus ejus et habitatio ejus in Siom.

**V.** Ipse enim est pax nostra que fecit utraque unum **ji** et factus est in pace locus ejus.

**V.** Gloria Patri **ji** et factus.

### In secundo nocturno. Ana

**Non rodebam retribuentibus nobis mala, et ideo comsumpta est nequitia pescatorum. Ps. 7º.** Domine Deus meus in te speravi.

**Ana.** Intenderunt arcum suum paraverunt sagillas suas in pharetra, ut sagittent in obscuro rectos corde. **Ps. 10** In Domino confido.

**Ana.** Labia dolora in corde, et corde locuti sunt; sed tu Domine servabis nos, et custodios nos. **Ps. 11** Salvum me fac Deus quoniam defecit sanctus.

**Vers** Eripe me de inimicis meis Deus meus

**Resp.** Est ab insurgentibus in me libera me. Ex Historias.

### Lectio Quarta

Philippus Tertius ab Austria, Hispaniarum et Indiarum Rex Catholicus,

protector Ecclesiae, defensor fidei, Sanctae Sedis observantissimus filius. Dum hoc gloriosissima lenimata faelicissimé potiretur Catholicorum Regum Ferdinandi et Elisabeth vestigial sequutus, fidem imitatur, qui perfidos Judeos, illorum lucrum proventus, et faenda contemnentes ab Hispania expulerunt: praevia et matura cum Archiepiscopis et Praelatis et magno stans con silio consultatione praehabita flagrantissimo ardore tuende christianae religionis incensus, con mune, non solum laude, sed publica acclamatione, novos ex Sarracenis conversos non secús ac nocivam zizaniam a tritico ecclesiasticae arcae in longissimas terrarum plagas, non ut suorum criminum exigebat temeritas divinae, humanaeque laevae majestatis audatia, sed ut christiana suadebat clementia: evulsam et erradicatam aspiciamus hilarescentes et securi.

**Rs** Rogate quae ad pacem sunt Hierusalem, et abundantia diligentibus te **ji** fiat pax in virtute tua, et abundantia in turribus tuis.

**V** Si gens illa fuerit digna pace , pax vestra erit super eam, si autem non fuerit digna pax vestra revertetur ad vos. **ji** fiat pax.

### Lectio Quinta

**Non profuerunt beneficia in hanc Tartaream sobolem collata, Philippi enim decundi munificentia numquam horum potuit lenire nativam duritiam et petulantiam. Quanta cura hujus Catholici Regis in providenda filiorum educatione, parentumque eruditione, et pro tam singulari patrocinio meritas volentez referre grates, funestissimarum conporationem textores /fol. 5r/ fautores, auctores extiterunt, quibus miseram docentibus ruinam extremamque beneficientibus perniciem attulerunt. Nec in hoc conquerant audaces, sed praeterea ut gigantum illa infestissima monstra Deum ipsum furore perciti debellare intendunt. Simulata fronte se praestant religionis atque virtutis, exteriús amatores, superititioris faedissimisque flagitiis interiús innodati. Venerantur, et praedicant Christianorum nomina, sed intra domesticos parietes barbarorum notis nuncupantur. Intersunt Sacris, vel paena tímidi vel stipendio coacti, et mahometanos ritus observant, et celebrant in abscondite simulatores quasi Hoptrici, mímuli excordes extollidi: in ludibrium nostram habentes religionem.**

**Rs** Ibi confregit potentias arcuum, scutum, gladium et bellum illuminans tu mirabiliter á montibus aeternis. **ji** turbati sunt omnes insipientes corde. **V** Qui non audient sermones vestres exentite pulverem de pedibus vestris **ji** turbati sunt.

### Lectio Sexta

**Ferina illorum pectorum crudelitas ¿quot cruentas strages in ultimo**

Regni Grannatensi invassione patravit? ꝛ quot pudibundas virgines, honestas, ante maritos matronas, ut á vera Religione deflectarent ;oh insana savitia! purpureum, purumque sanguinom gladiis, offuderunt mira illarum illaessa constantia.

Clamant jam templa frequenti verberatione conenssa, in quibus multis diebus inclussi christiani, praefamis magnitudine oculos in suos orbis conclusos habuerunt; et despina fere nudo pectora pendebant arida, efigies plane mortuorum et viventium mortalium cadavera. ꝛ Qui tunc mulierum ullulatus? ꝛ qui puerorum gemitus? quibus vita in paena, mors in lucro paenitur. Sed horum corda convalescente miserorum luctu silicis mores induunt ignem videlicet exduritie emitentes. Ipsosmet sacrosanctae fidei magistros acutissimis novaculis Sancta Crucis signa in ludibrium disciplina excidunt frontibus, et pectoribus a portis titillantia corda ferinis manibus extrahunt.

Cartusianae Religionis propositum, rerumque domesticorum curatorem arreptos in profundissimo puteo per multos dies claudunt: extractos postea venales in Africam mittunt. ꝛ A quibus attaribus, et imaginibus veneratis, sacrilegas et impias manus ista monstra continuerunt? ꝛ quam indigne sacerdotum, et monachorum perpetrato caedes? ꝛ quae puerorum strages evitae? ;oh generis humani pestes, faces patria, mahometis furia, ruina et labes Religionis! ꝛ quae pectora tam mitissima erunt, quae tantae impudentiae et crudelitatis facinora in Divinam et humanam majestatem perpetrata sufferre poterunt? Pervenit ad culmen horum scelerata cupiditas, irrumpunt hostessacrorumque praedones. Quare ;oh rerum Opifeo! pare jam quieta, /fol. 5v/ somno plausibili Hispaniarum templa pro tanto beneficio grates rependunt, et praecantur, ut hujus Chatolici clarum Imperii in multos annos modereris, opibus firmes copiis locupletis, gratia augeas, gloria amplificas, majestate defendas, clementia vegas: ut tuam sanctam Ecclesiam et illius vicarium protegas et defendas, et illum et nostrum Herculem Philippum pestilentes has feras detrudentem plenos meritis ad Regnum Caeleste hacendas.

**Rs** Renunscere miserationum tuarum Domine, et misericordia tua, quae á saeculo sunt ne unquam dominantur nobis inimissi nostri **ji** libera nos Deus Israel **V** Deus pacis conterat sathanam sub pedibus (...) (...) **ji** Libera nos Deus. **V** Gloria Patri.

In tertio nocturno. Ana.

Corrupti sunt, et abominabiles facti sunt in studiis suis, et Dominus de caelo prospexit super filios nominum. **Ps. 13** Dixit insipiens in corde suo.

**Ana.** Ad nihilum deducti sunt in conspectu opis maligni. **Ps 14.** Domine quis habitabit.

**Ana.** Domine á paucis de terra dunde vos in vita eorum. **Ps 16.** Exaudi Domine justitiam meam.

**V.** Inimici Domini mentiti sunt ei.

**Rs** Et erit tempus eorum in saecula.

### Lectio Sancti Evangelii Secundum Lucam

#### Lectio Septima cap 14

**In illo tempore dicebat Jesus turbis judeorum: ¿ Quis iturus committere bellum adversus alium Regem non sedens prius cogitat si possit cum decem nullibus occurrere ei, qui cum viginti millibus venit ad se?: alioquin illo longe agente, legationem mittens, rogat ea, quae pacis sunt. Et reliqua.**

**Homilia Sancti Augustini Episcopi. Lib. 2 q'övang.q.31**

**Decem millia praeliaturi cum Rege, qui habebat viginti millia ostendunt simplicitatem Christiani populi dimicaturi cum duplicitate diaboli, hoc est, cum dolis et fallaciis opis, in affectu constitute renuntiantis omnibus, quae sunt opis, ita enim concludit: si ergo omnis ex vobis, qui non renunciaverit omnibus, quae possidet non potest meus esse discipulus, inter quae omnia etiam ipsa temporalis vita intelligatur necesse est: quam oportet sic possidere ad tempus ut non impediatur ad aeternam, qui eam fuerit minatus auferre. Sicut autem de turri non perfecta per opprobrium deterruit dicentium, quia hic homo caepit aedificare, et non potui consummare, sic in Rege, cum que dimicandum est, ipsam pacem accusavit cum (...) adhuc illo longe agente legationem milleus rogat ea, quae sunt pacis significans minar innominantium a diabolo tentationem, non sustinere homines qui non (...) /fol. 6r/ omnibus, quae possident, et pacem cum ex facere consentiendo, illi ad committenda peccata, et infra, salem infatuatum apostatam dixit.**

**Rs** Deus virtutum convertere respice de caelo, vide et visita vincam istam ne forte dicant in gentibus ¿ ubi est Deus eorum?**ji** Ullius sanguinis servorum tuorum qui effusus est intrat in conspectu tuus.

**V** Vincam meam locabus aliis agricolis qui dent fructum in tempore **ji** Ullius sanguinis.

#### Lectio octava

**M**anifestum est fratres: omnes, qui se dividiunt ab unitate pauci sunt, multi enim sunt, sed in unitate dum non sunt separantur ab unitate; cum enim caeperit ad eos non pertinere multitudo unitatis in haeresi, et in schismate pauci sunt, et pauci facti sunt et vexati sunt a tribulatione malorum, et dolore



effusus est contemptus super principes. Reprobati enim sunt ab Ecclesia Dei, et magis quia principes esse voluerunt, ideo contempti sunt, et facti sunt sal infatuatum projectum feras, ideo conculcatus ab hominibus, effusus est contemptus super principes, et seducit eos in invio, et non in via. Illi superiús in via, illi ad civitatem directi. Denique illi deducti non seducti: isti autem in in via seducti: ¿ quid est seduxit eos? tradidit illos Deus in concupicentias cordis eorum; hoc est enim seduxit eos, donavit illos sibi nam si proprie quaeras ipsi se seducunt, qui enim putat se esse aliquod cum nihil sit se ipsum seducit ¿ quod est ergo seduxit eos? dimissit eos in invio, et non in via, utique tales ut minuantur ut pauci fiant hinc (...)

**Rs** Inimicus homo, Domine, in agro tuo super seminacit zizania, visimus et colligimus ea **ji** ne perdat simul et triticum.

**V** Colligite in fasciculos ad comburendum sed videte erradicantes zizaniam **ji** ne perdat simul et triticum. **V** Gloria Patri: **ji** ne perdat.

### Lectio nona

**A** **multitudine unitatis omnes exicrunt sicut paulo ante commemoravi dictum de illis: ex nobis exicrunt, sed non fuerunt ex nobis; si enim ex nobis fuissent permansissent utique nobiscum, sed si forté nostri sunt in occulta praesentia Dei, necessae est ut reddiant. ¡Quam multi non nostri adhuc quasi intús, et**

**quam multi nostri adhuc quasi foris! novit Dominus, qui sunt epis. Et illi non nostri, qui intús sunt quando occassiones invenerint redeunt. Illud ergo accipite quod novit Dominus, secundum hoc seduxit eos in invio, et non in via. ¿Et quid de illis fecit? Quod dicere experans, quod attenté andratis. Possuit illos parti intús semper, sed nos de illis non proficeremus. Cum autem separati sint, et per quaestiones malignas inquietent nos, pergumentum est nobis ex illis, et inquisitionis extudium, et timoris exemplum. Et Deum laudamus.**

Fol. 6v

Pted Laudes et per horas ana.

**I**ndutus est Dominus ad protegendum nos et fortitudinem ad expellendos inimicos nostros.

**Ps. 92.** Dominus regnavit decorum.

**Scitote** quoniam Dominus ipse est Deus et nos populus ejus, et ovos pascuae ejus. **Ps 99** Jubilate Deo omnis terra: servite.

**Ipsi** vero in vanum quaesierunt animam meam introibunt in inferiora terrae tradentur in manus gladii, Rex vero lactabitur in Deo

**Ps 62** Deus Deus meus: ad te de luce.

Tres pueri á Nabuchodonosor, et millia millium puerorum á barbara sita natione in fornaceru missi clamabant dicentes.

**Cant.** Benedicite omnia opera Domini Domino.

**Beneplacitum** fuit Domino in populo suo, et exaltavit mansuetos in salutem.

**Ps 148** Laudate Dominum de caelis.

### Capitulum

Charissimi: omnem. **ut in vesperis.**

**Himnus.** Christe, lux vera, **et veris.** Notam fecisti. **ut in vesp.**

### Ad Bnus ana.

Fiant sicut faenum tectorum quod priusquam evellatur exaruit.

**Oratio.** Deus cujus ventilabrus **ut supra.**

### Ad tertiam.

**Ana.** Scitote. **Capit.** Charissimi: omnem. **Rs** Exurgat Deus **ji** et dissipentur inimici ejus, **V** et fugiant qui oderunt eum á facieejus. Gloria Patri. Exurgat Deus. **V** Eripe me de inimicis meis Deus meus **Rs** Et ab insurgentibus in me libera me.

### Ad sextam. ana

Ipsi vero. **Cap.** Si autem quaecumque quidem ignorant blasphemant, quaecumque autem, tamquam multa animalia norunt, in his corrumpunt.

**Rs** Eripe me de inimicis meis **ji** Deus meus. **V** Et ab insurgentibus in me libera me. Deus meus. Gloria Patri. Eripe me. **V** Inimici Domini, mentiti sunt ei.

**Rs** Et erit tempus eorum in saecula.

### Ad nonam ana

**Beneplacitum.** **Capit.** Nubes sinc aqua, quae á ventis circumferentur arbores autumnales, infructuonae, bis mortuae, erradicatae, fluctus feri maris dispumantes suas confussiones, sidera errantia, quibusque procella tenebrarum servata est in aeternum.

**Rs** Inimici Domini **ji** mentiti sunt ei. **V** et erit tempus eorum in saecula, mentiti sunt ei. Gloria Patri. Inimici. **V** Notam fecisti in gentibus virtutem tuam.

**Rs** Liberasti in brachiotuo populum tuum.

**In secundis vesperis omnia ut in primio**

Fol. 7r

**Ofitium Misae.**

**Introitus.**

PS. 68

PS. 78

**Exurgat** Deus, et dissipentur inimici ejus, et giant, qui oderunt eum á facie ejus. **V** Deus venerunt gentes in heriditatem tuam;; polluerunt templum sanctum tuum, posuerunt Hierusalem in pomorumcustodiam. **V** Gloria Patri et Filio.

**Oratio.**

**Deus** cujus ventilabro area Sanctae Ecclesiae purgatur et regitur quique Philippo Tertio Regi Catholico, illius protectori, et Sanctae fidei defensori potentiae tuae brachium ad expellendos illius perfidos inimicos prostitisti: concede propitiús ut illa in tui sancti nominis gloria perseveret, et ille ad tui regni aeternam memoriam perducatur. Per Dominum nostrum.

Lectio Epistola B. Judae Apostoli.

**Judas** Jesuchristi servus, frater autem Jacobi, his qui sunt in Deo Patre dilectis, et Christo Jesu conservatis et vocatis. Misericordia vobis et pax, et charitas adimpleatur. Charissimi: omnem sollicitudinem faciens scribendi vobis de communi vestra salute, necessé habui scribere vobis; deprecans supercertari semel traditae sanctis fidei; subintroierunt enim quidam homines, (qui olim praecripti sunt in hoc iudicium), impiis Dei Nostri gratiam transferentes in luxuriam, et solum dominatorem, et Dominum Nostrum Jesum Christum negantes. Commonere autem vos volo, scientes semel omnia quoniam Jesus populum de terra Egipti salvans (..... 14) secundo eos, qui non crediderunt perdidit, angelos veró, qui non servaverunt suum principatum, sed dereliquerunt suum domicilium, in iudicium magni diei, vinculis aeternis, sub caliginereservavit. Sicut Sodoma, Gomorrha, et finitimae civitates simili modo exfornicatae, et abeuntes post Canam alteram, factae sunt exemplum ignis aeterni penam sustinentes; similites, et hi carnem quidem maculant, dominationem ( ..... 3) autem spernunt, majestatem autem blasphemant cum Michael Archangelus cum diabolo disputans altercaretur de Moisi corpore non est ausus iudicium

**inferre blasphemiae, sed dixit imporet tibi Dominus: hi autem quaecumque quidem ignorant blasphemant, quaecumque autem naturalites tanquam muta animalia norunt in his corrumpuntur /fol. 7v/ (.. gen .....16 2º ....2). Vae illis qui in ira Cain abierunt et errore Balaam mercede Offussi sunt, et in contradicctione // Coré porierunt sanctipros pascentes, nubes sine aqua, quae á ventis circumferentur, arbores autumnales, infructuriae, bis mortuae, erradicatae, fluctus feri maris dispumantes suas confussiones, sidera errantia quibus procella tenebrarum servata est in aeternum.**

**PS. 80**

**PS. 79**

**Gradualer.** Inimici Domini mentiti sunt ei, et erit tempus, eorum in saecula.

**V Deus meus ponc illos ut rotam et sicut stipulam ante faciem venti.**

**V. Ilta Alta** Notam fecisti in gentibus virtutem tuam liberasti in brachio tuo populum tuum. **Alla**

**Sequentia Sancti Evangelii secundum Lucam  
Lucae 14**

In illo tempore: dicebat Jesus turbis Judeorum: ¿ quis Rex iturus committere bellum adversus alium Regem non sedens cogitat si possit cum decem millibus occurrere ei, qui cum viginti millibus venit ad se? alioquin adhuc illis longi agente legationem mittens rogat ea, quae pacis sunt, sic ergo omnis ex vobis, qui non renuntiat omnibus, quae possidet non potest meus esse discipulus. Bonum est sal, si autem sal evanuerit ¿ in quo condietur? neque in terram, neque in sterquilinum utile est sed feras mittetur; qui habet aures audiendi audiat.

**Credo. Offrs**

( ..... 42) **Officio** Haec dicit Dominus, si quiescentes maneritis in terra hac aedificabo vos et non destruam, plantabo et non evellam.

**Secreta**

**Pacificum** hoc sacrificium Regnorum dominates placatus assume, et qui Sanctae Ecclesiae inimicos et illorum sacrilegam feritatem expulisti: ab omnibusque illam eruc bellorum nequitias et in tuae protectionis securitate constitue, et aprós hanc Sanctam vincam exterminare cupientes, gladius tuus devoret et consumat. Per Dominum.

**Communio**

**E**ripe me de inimicis meis Deus meus, et ab insurgentibus in me libera me. Ego cantabo fortitudinem tuam et exaltabo mané misericordiam tuam.

**Post-Communionem**

**P**raetiosi corporis et sanguinis tui spirituali esca refectis, unionis et pacis gratiam clementis infunde, ut qui lupos rapaces in vestimentis ovium tuum gregem invadentes expulisti, oves, quae te Divinum Pastorem agnorunt ab inimicorum hostili perturbatione conserves. Per Dominum.

Fol. 8r

**Estimó el Rey D. Felipe Tercero la expulsion de los moriscos por obra tan de la mano de la Divina Magestad, que encargó á todos los Prelados le diesen gracias, que como D. Fr. Pedro Gonzalez de Mendoza era Arzobispo de Granada, que tenía experiencia y noticia de lo que allí se había padecido con ellos, no solo dio las gracias, pero instó a Su Magestad se hiciese fiesta cada año, y rezo en que quedase el agradecimiento y memoria de este suceso en pie, como por el memorial que se sigue y forma del rezo que le envio se verá.**

<sup>1</sup> Archivo Diocesano del Arzobispado de Granada. Signatura Legajo 1601-F. folios 1r-2v. Memorial del Señor Don Pedro González de Mendoza al Rey Felipe Tercero en razón de la expulsión de los moriscos, con el oficio y misa.



